

# ПОПЕРЕЧНЫЙ МИТТЕР



## Руководство пользователя

SONNY'S ENTERPRISES, INC.  
5605 Hiatus Road, Tamarac, Florida 33321, USA

# ВВЕДЕНИЕ

Это руководство пользователя содержит информацию крайне необходимую для успешной инсталляции, работы и обслуживания Вашего оборудования для мойки автомобилей от SONNY'S.

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед тем как устанавливать и работать с оборудованием. Храните это руководство в легкодоступном месте.

Если у Вас появятся любые вопросы относительно работы с этим оборудованием, пожалуйста, свяжитесь с представителем SONNY'S в СНГ:

ООО «АвтоКлининг», тел. + 7-800-200-9274, + 7-913-200-1036

или с департаментом технического обслуживания SONNY'S ENTERPRISES INC.,  
Тамарак, Флорида, США, телефон: +1-800-327-8723, Факс: +1-800-495-4049

СПАСИБО ВАМ ЗА ВАШЕ ДОВЕРИЕ SONNY'S!!!!



# СПЕЦИФИКАЦИЯ

- Металлический квадратный 10см. профиль рамы и опор основания.
- 3-х фазный электродвигатель мощностью 2 л.с.
- Редуктор 60:1.
- Корзина с подшипниками, не нуждающимися в смазке.
- Мойка машин высотой до 230см.
- Требуется 360 см свободного пространства высоты туннеля.
- Требуемая длина свободного пространства туннеля 220 см.
- Требуемая ширина свободного пространства туннеля 370 см.
- $\frac{3}{4}$  ” вход для подачи химического раствора или воды на смачивание моющего материала.

# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Только специально проинструктированные менеджером автомойки лица могут быть допущены в зону туннельной мойки для проведения технического обслуживания.
2. Не входите в зону моющего туннеля при работающем оборудовании.
3. Будьте осторожны при входе в моющий туннель – поверхность пола может быть скользкой.
4. При движении в моющем туннеле обращайте внимание на выступающие части оборудования.
5. Никогда не бегайте в моющем туннеле.
6. Никогда не начинайте какие-либо работы с оборудованием, прежде чем не обесточите контроллер и центр управления моторами.
7. Если процедура технического обслуживания требует, чтобы какой-либо элемент оборудования находился в рабочем состоянии, то один из квалифицированных сотрудников должен находиться около центра управления моторами в течение всего времени работы для мгновенного отключения оборудования.
8. Всё электрооборудование должно иметь режим ручного отключения. Те элементы оборудования, которые были вручную отключены, могут быть заново запущены только тем лицом, которое производило отключение.
9. Никогда не пытайтесь отремонтировать или отрегулировать, находящиеся под давлением жидкости или воздуха любые части оборудования, шланги, трубки, фитинги в то время, когда оборудование находится в рабочем режиме.
10. Все электромонтажные работы должны выполняться электриком соответствующего допуска и лицензии.
11. Храните все моющие средства и масла в хорошо проветриваемом помещении.
12. Если вы пролили активно-чистящие средства, немедленно смойте их.
13. Точно выполняйте все меры предосторожности, указанные в листе безопасности, при работе с химическими продуктами.
14. Все новые сотрудники должны быть тщательно подготовлены к безопасной работе с оборудованием.
15. Все сотрудники должны проходить периодические тренинги по технике безопасности со сдачей экзамена.
16. Не производить работы на оборудовании со снятым или неправильно установленным защитным кожухом.
17. Не позволяйте частям вашего тела соприкасаться с работающим оборудованием.
18. Не находитесь в свободной одежде у движущегося оборудования.
19. При проведении ремонта или технического обслуживания оборудования должно присутствовать не менее двух квалифицированных сотрудников.
20. Если вы работаете с оборудованием, которое выше вашего роста, используйте надежную лестницу.

## **ТРЕБОВАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЯМ**

### **ВОДА**

Слесарь-техник Заказчика обеспечивает материал и подвод  $\frac{3}{4}$  дюймовой линии подачи воды (давление 4 атм.) от магистрального трубопровода Заказчика до соленоида (электромагнитный клапан) подачи воды в трубопровод смачивания моющего материала Миттера

### **ЭЛЕКТРИЧЕСТВО**

Электрик Заказчика обеспечивает материал и подвод 3-х фазного напряжения 380В 50Гц от пускателей шкафа управления (центр управления моторами) к электромотору Миттера. Электрик Заказчика обеспечивает материал и подвод контрольного напряжения 24В от контроллера туннельной системы до соленоида (электромагнитный клапан) подачи воды и от контроллера и до обмотки стартера электромотора Миттера.

# УСТАНОВКА

Подсоединение всех необходимых для работы магистралей (вода, воздух, электричество, химические растворы) и материалы, требуемые для выполнения данных работ, обеспечиваются Заказчиком.

Выполнение всех работ должно производиться в точном соответствии с местными правилами выполнения данных видов работ.

1. Определите место установки Миттера, используйте прилагаемые рисунки установочных габаритов и комплект инсталляционных чертежей вашей моющей системы.
2. Уберите весь мусор с места установки, проверьте и подготовьте крепеж, который вам понадобится для сборки Миттера.
3. Расположите собранные боковые части Миттера и перекладины на месте установки.
4. Соберите все части Миттера и установите его. Выставьте раму относительно линии центра оборудования. Перед финальной установкой произведите повторно все замеры другим установщиком, для того чтобы убедиться в их правильности.
5. Закрепите на каждом углу рамы один анкер. Затяните все болты в оборудовании.
6. Проверьте еще раз все плоскости рамы Миттера по уровню и с помощью отвесов и убедитесь, что всё соответствует размерам, указанным в прилагаемых рисунках установочных габаритов.
7. Проверьте уровень масла в редукторе и убедитесь, что заглушка установлена в самое верхнее отверстие редуктора.
8. Подведите и подсоедините магистраль от насоса приготовления химического раствора или от соленоида подачи воды для смачивания к трубопроводу нанесения, расположенным на раме Миттера.
9. Установите моющий материал на корзины Миттера согласно схеме, которая находится в упаковке с моющим материалом.

# ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**В ТЕЧЕНИЕ ПЕРВОГО МЕСЯЦА ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОВЕРЯЙТЕ ВСЕ УЗЛЫ ОБОРУДОВАНИЯ  
НА ЗАКРЕПЛЕННОСТЬ!!!**

## **ЕЖЕДНЕВНО:**

- Проверьте на герметичность фитинги и линии гидравлики, подачи химического раствора. Исправьте или замените при необходимости.
- Убедитесь в правильной работе миттера.
- Проверяйте оборудование на предмет появления необычных шумов.
- Проверяйте полосы моющего материала на предмет разрывов, загрязненности смазкой или маслом. Устраните найденные недостатки.
- Проверяйте надлежащую подачу моющего раствора.
- Проверяйте редуктор на предмет утечки масла. Если необходимо, устраните причину неисправности.

## **ЕЖЕНЕДЕЛЬНО:**

- Проверяйте уровень масла в редукторе, пополняйте при необходимости. Используйте масло с индексом вязкости ISO320.
- Смазывайте подшипник вала диаметром  $\frac{3}{4}$  дюйма на обоих концах привода.

## **ЕЖЕМЕСЯЧНО:**

- Проверяйте всё оборудование и гарнитуры на закрепленность.
- Проверяйте все пластиковые подшипники на износ. Меняйте их местами с менее изношенными на короткий срок. Заказывайте новые, если внутреннее отверстие подшипника становится овальным (разработанным).
- Проверяйте форсунки разбрызгивателей моющего раствора. Замените при необходимости.
- Тщательно очищайте оборудование и связанные с ним узлы.

## **РАЗ В ПОЛГОДА:**

- Сливайте, промывайте и заполняйте редуктор новым маслом:
  1. Редукторное масло SAE 90 для температуры окружающей среды от  $-10$  до  $+10$  градусов Цельсия.
  2. Редукторное масло SAE 140 для температуры окружающей среды от  $+10$  до  $+50$  градусов Цельсия.
- **Не переливайте масло!** Снимайте заглушку на редукторе, находящуюся выше выходных валов и заполняйте маслом до уровня этой заглушки.

## НАСТРОЙКА И ТЕСТИРОВАНИЕ

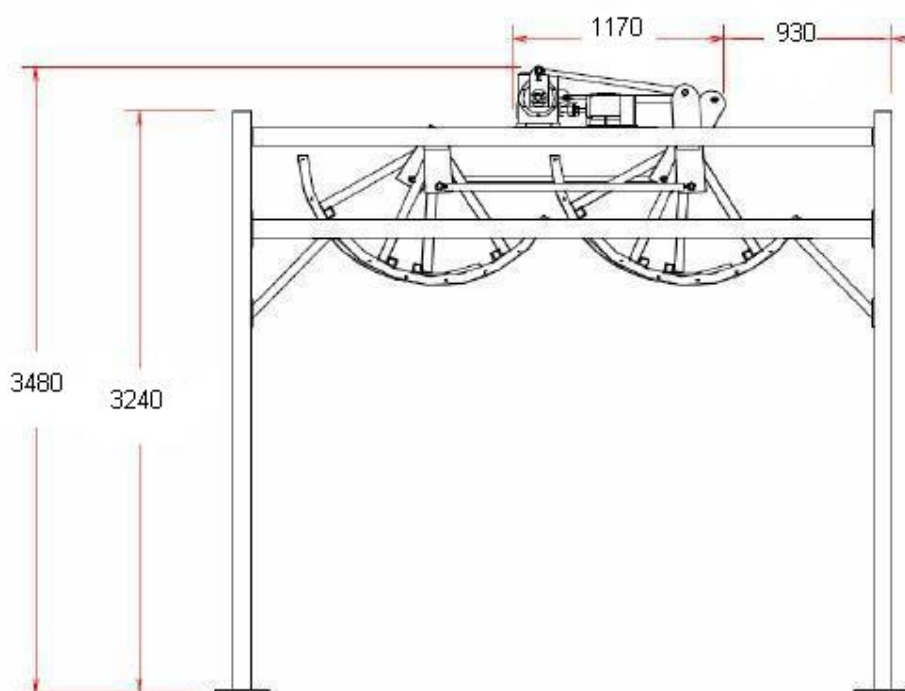
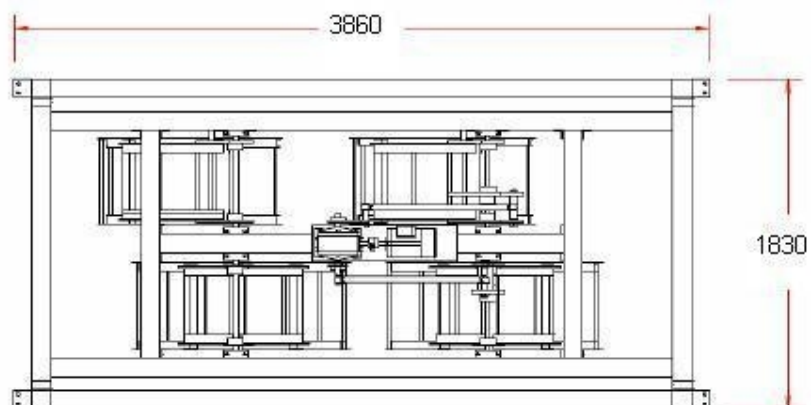
- Электрический мотор должен вращаться по часовой стрелке, если смотреть с тыльной стороны электромотора.
- Проверьте уровень масла в редукторе и убедитесь, что заглушка сапуна вставлена в самое верхнее отверстие редуктора.
- Узел привода Миттера (электромотор и редуктор), заставляющий ленты из ткани двигаться из стороны в сторону при движении транспортного средства, а также подача химического раствора на трубопровод нанесения, запускается и останавливается при помощи контроллера туннельной моющей системы.

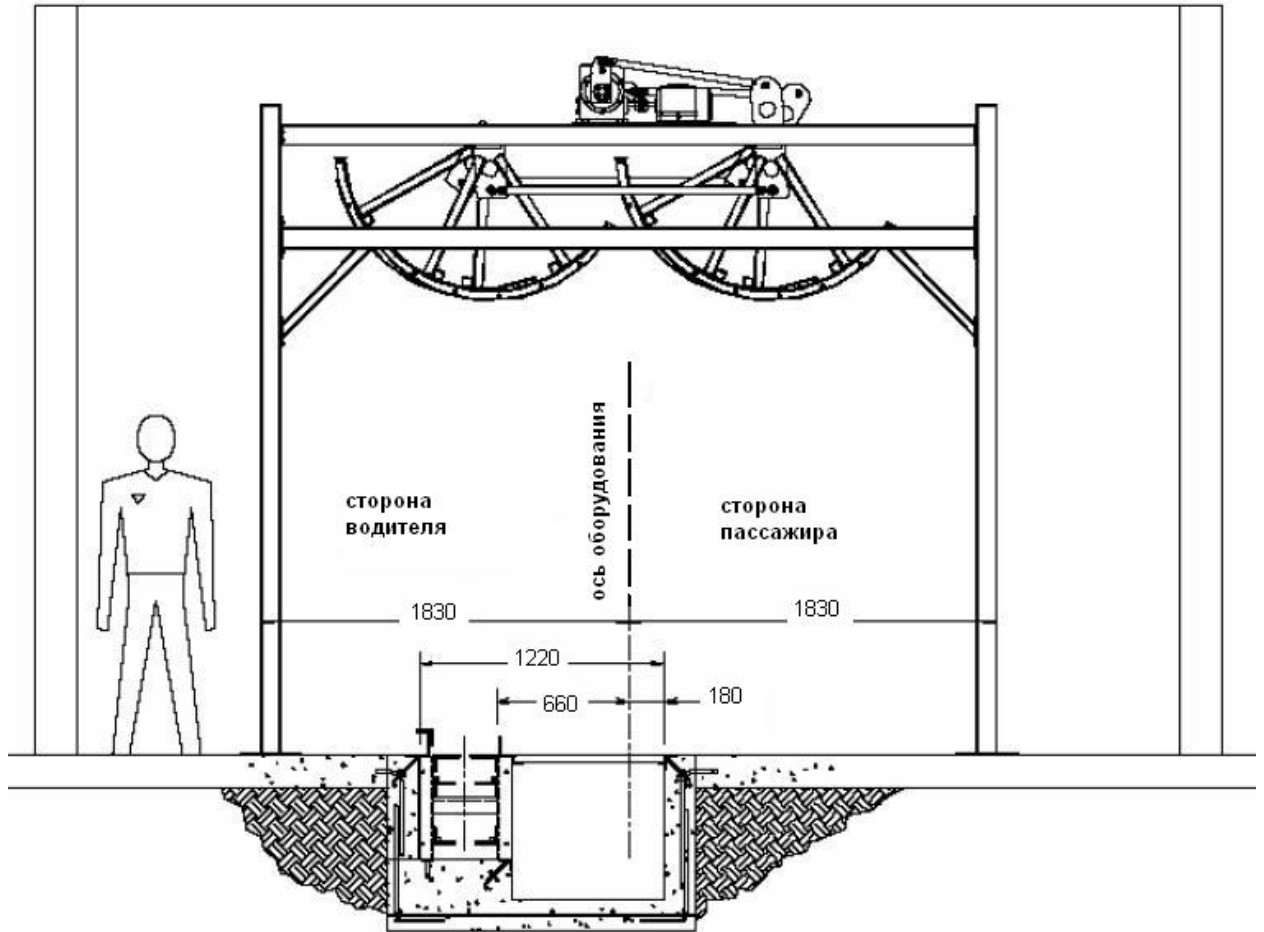


## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

| ВНЕШНИЙ ВИД   | № ПО КАТАЛОГУ | НАИМЕНОВАНИЕ  | ЦЕНА, \$ |
|---|---------------|---|----------|
|    | S3120347      | 3-х фазный электромотор для Миттера;<br>2л.с.; 1725 об/мин.                   |          |
|    | 4016-78       | Муфта зубчатая для электромотора 22мм.  |          |
|    | 4016-1        | Муфта зубчатая для редуктора 25,4мм.  |          |
|    | N416          | 16-звенная цепь   |          |
|    | BPG601        | Редуктор с коэффициентом 60:1   |          |
|    | SAINPUT       | Входной сальник   |          |
|    | SAOUTPUT      | Выходной сальник  |          |
|    | BDL3321       | Правосторонний шатун  |          |
|  | BDL3322       | Левосторонний шатун   |          |
|  | 2016112       | Втулка с фиксатором 38мм.   |          |
|  | BDA508        | Тяга в комплекте с подшипниками   |          |
|  | BDA507        | Тяга без подшипников  |          |
|  | VM12G         | Подшипник с фитингом для смазки 19мм.   |          |
|  | SFM804CONROD  | Соединительная тяга 4-х корзинного Миттера                                    |          |
|  | BB786         | Ось 4-х корзинного Миттера<br>(нержавеющая сталь)                             |          |
|  | BB687         | Пластиковая распорка для оси Миттера с диаметром<br>32мм.                     |          |
|  | SFMBRGM       | Пластиковый подшипник для оси Миттера (ø32мм.)                                |          |
|  | SFM804WKIT    | Комплект пластиковых подшипников с болтами(12шт.)<br>для оси Миттера (ø32мм.) |          |
|  | SFM804PBKIT   | Комплект пластиковых подшипников(8шт.)держателя<br>оси Миттера                |          |
|  | 901/4CM10F40  | Форсунка 6,35мм.х40град.,№10  |          |

## Габаритные установочные размеры







По вопросам установки и/или эксплуатации свяжитесь с Департаментом Оборудования SONNY'S или представителем SONNY'S на Вашей территории.

Для информации о запасных частях обратитесь к руководству, которые вы сможете найти на сайте [www.sonnysdirect.com](http://www.sonnysdirect.com) или по нашему каталогу, а также чтобы получить копию руководства пользователя по Вашему установленному оборудованию, свяжитесь с нами:

## **В США**

**ТЕЛЕФОН:**

954-467-1203

+1-800-327-8723

**ФАКС:**

954-720-9292 Департамент оборудования

+1-800-495-4049 Основная линия

или по электронной почте: [sales@sonnysdirect.com](mailto:sales@sonnysdirect.com)

## **На территории СНГ**

**ТЕЛЕФОН:**

8-800-200-9274

+7-913-200-1036

**ФАКС:**

8-383-353-2004

или по электронной почте: [info@bestwash.ru](mailto:info@bestwash.ru)

**СПАСИБО ЗА ВЫБОР ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ АВТОМОЕК ОТ SONNY'S!!!!**